

Faaaliga Faalekulafono

*Martin, et al. v. City and County of Honolulu
Civil No. 15-00363 HG-KSC
United States District Court
District of Hawaii*

AFAI E LEAI SE AIGA O E NOFO AI NEI (PE I TAIMI UA MAVAE) I LE AAI & MA LE ITUMALO O HONOLULU O lenei mea e ono aafia ai ou āiā tatau.

Ua ausia nei se maliega ise tagi faasolitulafono na faaooina atu e tagata e leai ni aiga e nonofo ai nei pe i taimi ua mavae faasga i le Aai & Itumalo o Honolulu. Ua tuuaia e nei tagata faapea na faatamaia e le Aai mea totino a tagata ma aiga e leai ni mea e nonofo ai i le vaitaimi na faamalosia ai poloaiga e lua a le Aai: O le ma le Stored Property Ordinance (SPO), o loo faasino i lalo o le “SPO/SNO Enforcement Actions,” ma i nisi taimi e masani ona taatele ona ta’ua faapea o “faamamā” ma o le faatamaia o lena nofoaga ua solia ai āiā tatau e lua i lalo o le Tualafono a le U.S: āiā tatau faasaga i le faoa e aunoa ma mafuaaga tatau o meatotino i lalo o le Tulafono Lona Fa, ma āiā tatau o le faaogea mai meatotino e aunoa ma se faatinoina tatau o le tulafono i lalo o le Tulafono Lona Sefulufa.

O LE A UA SAUNIA MAI E LE MALIEGA?

Ua ioe le Aai & Itumalo o Honolulu i mea nei pe a faia Gaoioiga Faamalosi SPO/SNO (ma e tele faamatatalaga o loo maua i le <http://tinyurl.com/acluhawaii-homeless>):

- 1) **A’o le’i faia gaoioiga faamalosi a le SPO/SNO:** Saili poo le a le taimi e faia ai e le Aai gaoioiga faamalosi (o lona uiga, le taimi faia ai le faamamā a le Aai) i le alu atu lea i le <http://www.honolulu.gov>, poo isi avanoa e ono maua i le uepesite a le ACLU (faamatatalaga auiliili i le <http://tinyurl.com/acluhawaii-homeless>).
- 2) **Ile amataga o gaoioiga faamalosi a le SPO/SNO:** Afai o loo e gaoioi moni e taumafai e aveese au mea, e 30 minute e tatau ona fai ai; e tusa lava pe o iai au mea i le paka i le taimi e tapunia ai, e 30 minute e aveese ai au mea, ma o le a le taofia faamalosi oe, pe molia faapea o loo iai pea i le paka talu ona tuana’i le taimi e tapuni ai i totonu o lena piriota e 30 minute.
- 3) **Taimi o faia ai le gaoioiga faamalosi a le SPO/SNO:** E le mafai e le Aai ona lafoaia au mea (e ui e iai ni nai mea e faia ai faapea – e mafai e le Aai ona lafoai vave ni mea – pei o lapisi, suauu taavale, apa spray, ma o loo maua se lisi o nei mea uma i le <http://tinyurl.com/acluhawaii-homeless>). Nai lo le faia faapea, e tatau i le Aai ona teu lelei toetoe lava mea uma. Afai e iai ni au mea’ai e ono leaga (o lona uiga o mea’ai e manaomia ona tuu i le pusa aisa, pei o susu poo aano manufasi), e tatau i le Aai ona tuu mo se itula ina ia mafai e le tagata e ono mea ona aveese mai. Pe a uma le itula, ona lafoai loa lea e le Aai. E tatau e le Aai ona teu le tele o mea, e aofia ai faleie, lavalava, ma uila vilivae.

4) **Pe a uma gaoioiga faamalosi a le SPO/SNO:** O le a teu e le Aai au mea totino mo le 45 aso. Afai e le mafai ona e totogia le tau e teu ai ina ia toe maua au mea totino, ma tai foliga tutusa i lalo o le molia ma faasala mo le lima tausaga ona o se solitulafono, e te ono toe mauaina au mea totino e aunoa ma le totogia o se tau o teu ai. E mafai ona tasi le taimi e ave uma ai au mea totino, poo le faia o ni malaga se tele, ae ao ona e faia i totonu o le 45 aso talu ona taofia faamalosi au mea totino.

E maua nisi faamatalaga atili e aofia ai ma le Osia o se Maliega i lenei mataupu ma e aumaia e le poloaiga mai le Faamasinoga le pule mulimuli le mapusaga ua malilie iai i le foiaina o le mataupu ma o loo maua i le <http://tinyurl.com/acluhawaii-homeless> .

O le foiaina faalautele a le vaega e lē avatua ni tupe i tagata mo a latou mea ua faalaegaina ia na lafoaia (vagana ai i latou ua ta'ua i se tagi faaletulafono ma nai isi tagata). Peitai, afai e te talitonu ua sese ona lafoaia e le Aai lau mea totino, e mafai ona fai sau moliaga faaletulafono, pe faaulu sau tagi i le Aai. O loo maua le pepa o le tagi i le <http://tinyurl.com/acluhawaii-homeless> .

O AI O LOO AOFIA AI?

E masani lava o loo aofia ai oe i le faia o se maliega i le gaoioiga a le vaega mo se tagi pe afai e le o iai se aiga o nofo ai i le taimi nei pe i se taimi muamua ma sa fao faamalosi pe na aveese mai ma faatamaia e le Aai ma le Itumalo o Honolulu.

TULAGA MASANI E MAUTŪ AI SE MALIEGA

O le taimi lava e maua ai le iuga mulimuli o se maliega, afai o oe o se sui o le vaega, o le a saisaitia oe i ona tuutuuga o faamatuuga o loo iai ma soo se tagi o loo ia te oe mo tuutuuga o faamatuuga na iai pe sa ono tuuina atu faasaga i le Aai o le a tapunia.

MANATU TETEE I LE MALIEGA

E ono mafai ona fai sau faamatalaga pe tetee i se maliega ua fuafuaina pe afai e te manatu e le o tonu. Ina ia faia faapea, e ao ona e faaulu se teteega tusia i le Faamasinoga ia **7 Oketopa 2016**, i tuatusi nei: **Clerk of Court, U.S. District Court, 300 Ala Moana Blvd., Honolulu, HI, 96850**.

Ia aofia ai igoa o mataupu o lea faamasinoga ma soo se numera o fesootaiga i tusi ma le faamasinoga: *Martin, et al. v. City and County of Honolulu*, Civil No. 15-00363 HG-KSC.

O le a faia e le faamasinoga se talanoaga ia **28 Oketopa 2016, i le 9:00 a.m.**, ina ia fuafua pe tonu, talafeagai ma fetaui le maliega. O le a faia le talanoaga o le faamasinoga i luma o le U.S. Magistrate Judge Kevin S.C. Chang i potu faamasino 7 i le Faamasinoga United States Faaitumalo i le tuatusi o faailoga atu i luga. E iai i le sui o le vaega le aiā tatau e auai i le faamasinoina o le mataupu. E ono sui le aso ma le taimi o le faamasionga i soo se taimi lava, o lea la, faamolemole faafesootai le Failautusi o le Faamasinoga poo le faufautua o le vaega i le ACLU of Hawaii, office@acluhawaii.org, (808) 522-5908, po P.O. Box 3410, Honolulu, HI 96801, ina ia faamautinoa ai le aso o le faamasinoga. E mafai foi ona faafesootaia le faufautua o le vaega mo soo se fesili e tusa ai ma le maliega.

O le a lafo atu foi e le faufautua a le Vaega i le Faamsinoga ina ia faao atu se tau o pili a le loia ona o lo latou galulue i lenei mataupu tau faamsinoga. E ono fuafua e le faamsinoga le tau talafeagai pe a uma le talanoaga mulimuli o le maliega i le mataupu ma atonu e le faia se talanoaga tau faamsinoga i le totogi ua faamaonia. O le tau o le totogi o le faufautua o le Vaega o le a talosaga a le faufautua o le a faapipii i uepesite nei i se taimi vave talu ona mavae ona tuuina atu i le Faamsinoga: <http://tinyurl.com/acluhawaii-homeless> .

Faaaliga Faamaonia e le Tulafono

Afai sa leai se aiga o e nofo ai nei pe sa leai i se taimi muamua atu i le Aai & Itumalo o Honolulu, e ono aafia ou aia tatau.